

СЕКЦИЯ «МЕДИЦИНСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ: ТРАДИЦИИ И НОВАЦИИ»

О СЕМАНТИКО-СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СТРУКТУРЕ МЕДИЦИНСКИХ ТЕРМИНОВ

УО «Гродненский государственный медицинский университет»
Вора Нэнсибен Джайешбхай, студентка 3 курса факультета иностранных учащихся

Кафедра русского и белорусского языков
Научный руководитель – старший преподаватель Дымова Е.А.

Изучение процессов, которые происходили и происходят в медицинской терминологической системе, является важным и актуальным, так как каждый термин независимо от того, в какой сфере он функционирует, соотносится с обозначаемым им понятием и является своего рода носителем и хранителем знаний, определённой информации о деятельности человека.

Целью данного исследования явилось исследование семантико-словообразовательной структуры медицинских терминов. Для достижения поставленной цели необходимо было решить следующие задачи: проследить особенности терминообразования исходя из истории возникновения и становления медицинской терминосистемы, определить наиболее важные отношения в медицинской терминологии, выявить особенности семантики и структуры медицинских терминов.

Методы исследования выбраны с учётом специфики объекта, языкового материала, целей и задач исследования. Использовались синхронно-описательный и функциональный методы.

В результате проведённого исследования получены следующие результаты:

- медицинская терминосистема появилась не на национальной основе, а первоначально была полностью заимствована из греческого и латинского языков. Впоследствии иноязычная база медицинской терминологии постепенно начала приспосабливаться к нормам русского языка, подвергаясь ассимилированию;

- среди наиболее важных отношений в медицинской терминологии необходимо выделить отношения синонимии. Характерной чертой медицинской терминологии является обилие в ней вариантов и синонимов;

- наряду с однокомпонентными терминами в подязыке медицины существуют многокомпонентные термины, свободно образуемые в научной речи по продуктивным моделям. Значение этих терминов выводимо из значений их компонентов. Такие терминологические словосочетания аналогичны однословным составным терминам. Среди новых понятий большинство являются производными от уже существующих в данной области,

поэтому новые многословные термины нередко строятся как дериваты терминов, созданных ранее.

На основании полученных результатов можно сделать следующие выводы: медицинская терминология насчитывает десятки тысяч терминов, которые формировались в течение двух с половиной столетий. Процесс формирования и образования новых терминов продолжается и в наше время. Терминопорождение в медицине – процесс более активный, чем словопорождение в общеупотребительном языке.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Головня, А. И. Словообразование в терминологической лексике / А. И. Головня // Словообразование и номинативная деривация в славянских языках: материалы VII Междунар. науч. конференции. – Гродно, 2000. – С. 400–403.
2. Дымова, Е. А. Отношения синонимии в медицинской терминологии / Е. А. Дымова // Е.Ф. Карский и современное языкознание: материалы X междунар. Карских чтений, Гродно, 16-17 мая 2005 г.: в 2 ч. / Гроднен. гос. ун-т; редкол.: М. И. Конюшкевич [и др.]. – Гродно, 2005. – Ч. 1. – С.290–294.
3. Лейчик, В. М. Терминоведение: предмет, методы, структура / В. М. Лейчик. – Изд. 2-е. – М., 2006.

КОГНИТИВНОЕ МОДЕЛИРОВАНИЕ КАК МЕТОД ПОЗНАНИЯ И ИЗУЧЕНИЯ ОБЪЕКТА В НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЯХ

УО «Гродненский государственный медицинский университет»

Гронда А.Г., студентка 1 курса лечебного факультета

Кафедра иностранных языков

Научный руководитель – старший преподаватель Василевич М.Н.

В естественных и гуманитарных науках понятие «модель» обозначает абстрактную схему некоторого фрагмента или явления действительности. Как верно подмечает В. И. Карасик, «модель как исследовательский конструкт реальности представляет собой рабочий инструмент для изучения сущности рассматриваемого явления» [2, с. 6]. В настоящее время понятия «модель» и «моделирование» становятся неотъемлемой частью научных исследований. Моделирование выступает как метод представления объекта, явления или процесса и как метод верификации.

Кроме того, конкретная модель зависима от задач, решаемых субъектом. Понятие моделирования и модели непременно предполагает наличие активного субъекта, который воспроизводит черты существующей реальности или реальности потенциальной, гипотетической. Следовательно, каждому объекту оригиналу может соответствовать неограниченное множество моделей,